

Der Minister

Ihr/e Ansprechpartner/in

Durchwahl

Telefon +49 361 57100

Telefax +49 361 573411690

poststelle@

tmbjs.thueringen.de

Erfurt,

6. April 2021

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport
Postfach 90 04 63 · 99107 Erfurt

A tous les parents d'élèves scolarisés et à
tous les élèves majeur(e)s en Thuringe

Autotest-Corona dans les écoles de Thuringe à partir du 12 avril 2021

Chers parents et titulaires de l'autorité parentale, chers élèves,

„Tous les enfants vont à l'école!“ Depuis des générations, cette déclaration reste fiable et obligatoire dans toute l'Allemagne et en Thuringe. Cependant depuis un an, une pandémie - comparable à une catastrophe naturelle qui touche tous les domaines de la vie courante - remet en question cette évidence.

Les défis de la crise sanitaire corona ne sont que trop bien connus de tous. Je suis à même de comprendre nombre de vos angoisses et craintes et je les partage. Vos enfants et vous, vous avez dû sans cesse vous adapter à des situations entièrement nouvelles et inhabituelles, et ceci souvent dans les plus brefs délais. Beaucoup d'entre vous m'ont fait part combien c'était et c'est toujours difficile pour eux. Mais si la prévision et la planification sont déterminantes, des réactions rapides dans la crise le sont également. Le virus ne respecte aucun horaire ou aucun long délai. Je vous suis infiniment reconnaissant de votre patience et de votre flexibilité! Car justement c'est de cela qu'il s'agit dans cette pandémie: concilier un bon enseignement et la protection de la santé.

Dans ce courrier, j'aimerais vous présenter comment nous allons organiser la présence en cours jusqu'à la fin de l'année scolaire pour faire face à la pandémie. Et je peux vous assurer que nous allons continuer à offrir un bon niveau d'éducation malgré les désagréments et les défis – même si les écoles dans certains endroits ont dû fermer temporairement.

Autotests après les vacances de Pâques

La pandémie n'est pas la seule à progresser, mais aussi les possibilités pour l'affronter. Nous allons saisir ces possibilités:

Nous proposons à partir du 12 avril 2021 des tests rapides dans tout le Land que tous et toutes peuvent réaliser seuls (autotests).

 **5 TAGE
SCHLAUER**

bildungsfreistellung.de

**Thüringer Ministerium
für Bildung, Jugend
und Sport**

Werner-Seelenbinder-Str. 7
99096 Erfurt

www.tmbjs.de

www.facebook.com/BildungTH

www.twitter.com/BildungTH

E-Mail-Adressen dienen im TMBJS
nur dem Empfang einfacher
Mitteilungen ohne Signatur und/oder
Verschlüsselung.

Bankverbindung:

Landesbank Hessen-Thüringen

BIC: HELADEF820

IBAN: DE14820500003004444141

Par cette mesure nous voulons rendre l'enseignement en présentiel plus sûr pour tous les élèves. Nous pourrions dépister des infections même si elles ne provoquent pas de maladie. Ainsi, nous freinons la propagation de l'infection. Toute personne qui apprend ou travaille à l'école aura après les vacances de Pâques la possibilité de se tester elle-même deux fois par semaine.

Toutes les autres mesures comme les règles AHA+L (DHP+A= **D**istanciation sociale, **H**ygène, **P**ort du masque + **A**érer) ne sont pas supprimées pour autant ; elles continuent de conserver toute leur importance!

Les nouveaux autotests s'insèrent dans la stratégie du gouvernement du Land pour enrayer la pandémie, et est désignée par le sigle **TINA (TVTD en français)**, et que nous aussi allons instaurer dans toutes les écoles de Thuringe.

- **T**ests: les nouveaux autotests qui seront réalisés à l'école sous la surveillance des professeur(e)s sont faciles d'utilisation – beaucoup plus faciles et surtout beaucoup plus agréables que les tests rapides actuels. Nous serons peut-être amenés à encore changer le modèle de test, au cas où d'autres tests se révéleraient plus fiables ou plus faciles d'utilisation ou si nous devons nous adapter au marché. Cela ne changera rien au principe de l'autotest. Les autotests sont gratuits et ils sont libres Vous pouvez faire opposition au dépistage ; même les enfants non-testés pourront continuer de participer aux cours. Je vous demande: agissons ensemble et mobilisons-nous afin que tous les enfants et les jeunes utilisent les tests et rendent ainsi le quotidien scolaire plus sûr pour tous! D'autre part, je tiens à dire ici ouvertement: au cas où la participation des élèves serait trop faible dans les prochaines semaines, il nous faudra réfléchir à des interdictions d'accès ou une obligation de test. Pour moi, il est particulièrement important que les enfants n'aient ni peur du test, ni d'un résultat positif. Chacun de nous peut contracter une infection, à l'intérieur de l'école comme à l'extérieur. Nous ne pouvons combattre la pandémie que si nous avons connaissance des infections. C'est un avantage pour tous et un élément central pour à nouveau faciliter l'enseignement. Vous trouverez des informations supplémentaires dans le catalogue de questions ci-joint.
- **V**accination: De nombreux professeurs se sont déjà fait vacciner. Je leur en suis extrêmement reconnaissant. Car chaque personne vaccinée nous apporte plus de sécurité.
- **T**raçabilité et réduction des contacts: nous travaillons depuis longtemps en groupes fixes et avons réduit au minimum les contacts à l'école. Si des infections devaient survenir, les écoles déclarent rapidement et avec fiabilité tous les contacts au Service de santé (Gesundheitsamt).
- **AHA+L (DHP + A en français)**: les écoles travaillent depuis des mois avec de nombreuses mesures de protection bien étudiées. Il s'agit donc de continuer à garder les distances, à porter un masque et à respecter les règles d'hygiène, et à aérer régulièrement. C'est pourquoi il reste nécessaire de procéder à une alternance dans les classes supérieures.

Enseignement en présence et à distance

Nous devons envisager qu'une alternance entre enseignement en présence et à distance sera maintenue jusqu'à la fin de l'année scolaire. Une fermeture locale de l'école ou un partage des groupes pour un meilleur respect des distanciations peuvent s'avérer nécessaires pour justifier des phases d'enseignement à distance.

A cela s'ajoute la possibilité que certains élèves, en accord avec la direction de l'école, choisissent librement l'enseignement à distance. Il peut en être fait la

demande si des antécédents médicaux font craindre une évolution grave de la maladie chez l'élève. L'enseignement à distance entre également en considération si une personne à risque vit dans le foyer. Si le nombre des infections dans votre Landkreis augmente et si vous pouvez assurer l'enseignement à la maison, vous pouvez solliciter également une dérogation afin de diminuer en général le risque de contagion.

Les écoles de Thuringe ont fait de gros progrès pour assurer un enseignement à distance de qualité fiable. Si vous comparez la situation d'aujourd'hui avec celle d'il y a un an, vous constatez nettement les progrès accomplis! Sur la page d'accueil de notre site, vous pouvez consulter dans la brochure Häusliches Lernen ce que vous êtes en droit d'attendre en détail de l'école. Ensemble avec vous, les écoles et vos enfants s'adaptent à une situation nouvelle et gèrent avec créativité les processus d'apprentissage.

Examen de fin de scolarité et déficits scolaires

Dans cette année scolaire difficile, de nombreux /nombreuses élèves veulent et doivent obtenir leur examen final. Je me fais un devoir que tous les élèves obtiennent un examen final de haute qualité et reconnu à la fin de l'année scolaire ou puissent poursuivre leur parcours de formation. Dans cette perspective, nous avons mis en place un ensemble de mesures pour atténuer les modalités d'examen et bien préparer les élèves. Cette année, je souhaite beaucoup de succès à tous les candidat(e)s. Ils vont réussir brillamment à leur examen, j'en suis convaincu.

Les élèves ont réagi très différemment aux changements causés par la pandémie. Donc, au cours de cette année scolaire ainsi que la prochaine année scolaire, il est accordé la plus haute priorité à équilibrer les différents niveaux scolaires. Ceci est notre tâche fondamentale et épreuve de force au niveau pédagogique pour laquelle nous apportons un soutien appuyé aux professeur(e)s. De même, un redoublement libre de l'année scolaire sera de nouveau possible; les professeur(e)s de vos enfants peuvent vous conseiller pour prendre cette décision.

Actuellement, mon ministère travaille de façon intensive à mettre sur pied de nombreuses offres de soutien d'enseignement pendant les vacances scolaires. Nous présenterons le plan en mai. De plus, l'Etat au niveau fédéral négocie avec les Länder un nouveau programme de soutien permettant pour la prochaine année scolaire le financement d'options supplémentaires pour combler les déficits scolaires.

Le coronavirus représente un défi d'une dimension jusqu'à maintenant inconnue. Pour permettre de garder nos écoles ouvertes et sûres, les parents, les élèves ainsi que les professeur(e)s doivent être solidaires et travailler ensemble dans un respect mutuel, une compréhension réciproque et le soutien les uns les autres. Des communautés scolaires fortes sont des communautés de crise fortes. Dans ce sens, faisons tous ensemble notre possible afin que les enfants, maintenant et à l'avenir, puissent aller à l'école.

Je vous prie de croire, Madame, Monsieur, à ma grande considération



Helmut Holter